

Vario ♦ Vario W ♦ Forté-AP ♦ Forté-BG

Quick Start Guide	(EN)
Guía de inicio rápido	(ES)
Guide de démarrage rapide	(FR)
Schnellstart-Anleitung	(DE)
Snelstartgids	(NL)
Краткое руководство	(RU)
دليل البدء السريع	(AR)
快速入门指南	(MA)
Skrócona instrukcja obsługi	(PL)
Guia de Iniciação Rápida	(PT)

BARATZA

- Step 1.** Inside the box you will find two separate boxes. The larger of the two contains the grinder and the PortaHolder (if applicable). The other contains the hopper, lid, grounds bin, burr removal tool, and calibration tool.
- Step 2.** Remove the grinder from the box by lifting the plastic bag and pulling straight up.
- IMPORTANT! For grinders with scales, the weight platform (scale) is fragile, and can be damaged by excess weight or force. Be gentle. Do NOT press down on it.**
- Step 3.** With the hopper lid in place, mount the hopper on the grinder by lining up the two small tabs at the base of the hopper with the two slots inside the collar. Turn the hopper clockwise until it locks into position (expect to apply force).
- Step 4.** Plug in the grinder. Add beans, insert the grounds bin. Adjust the Macro and Micro setting for the preferred brewing method. **Macro grind adjustments should be made while the unit is running.** See Table below for suggested settings.

	Espresso	Dripper			Full Immersion		
		Brewers	V60	Chemex	AeroPress	Siphon	French Press
Steel	2K	4M	3Z	70	3N	4N	8M
Ceramic	#1-3	6M	6M	10L	5N	6M	10Z

Note that these are just starting points; you will need to dial in the grind to your preference. For additional information on grind settings and brewing methods go to the support tab at www.bratza.com. (* May require recalibration).

- Step 5.** To operate the grinder, do the following:
- ♦ For the Vario, choose a preset number and press **Start**.
 - ♦ For the Vario-W, press the **Tare** button, choose a preset number and press **Start**.
 - ♦ For the Forté press **Weight**, then press **Tare**, choose a preset number, and press **Start** or, when grinding by time, choose a preset number and press **Start**.
- Step 6.** To set a programmable Time/Weight button (1,2,3), use up/down arrows to adjust to preferred time/weight, then press and hold desired button until the display flashes. You have now stored the new time/weight.
- If you think that your grinder is not performing correctly, please go to our online troubleshooting located at www.bratza.com/troubleshooting or to our YouTube video troubleshooting at <https://www.youtube.com/user/Baratzallc1>
- Questions or need support:
- ♦ In US and Canada, contact support@baratza.com or call 425-641-1245
 - ♦ For all other countries, to find a retailer near you go to <http://www.bratza.com/retailers/international>

For detailed grinder information read the Operations Manual found at www.bratza.com/support/manuals

Safety Information

Please read the information below very carefully. It contains important safety information for this appliance. Please keep these instructions for future reference.

- ◇ Use only with AC current and the correct voltage. See the label on the base of the grinder to determine the correct voltage.
- ◇ Only clean the grinder housing with a dry or slightly damp cloth. Do not immerse the grinder, plug or cord in water or any other liquid.
- ◇ Baratza will not accept any liability for damage, injury, or warranty if the grinder is used other than for its intended purpose (i.e. grinding whole roasted coffee beans) or is improperly operated or repaired.
- ◇ Children shall not play with the appliance.
- ◇ Do not leave your grinder unattended while turned ON.
- ◇ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ◇ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ◇ Do not operate the grinder with a damaged cord or plug. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ◇ Always unplug the grinder from the electrical supply before assembling, disassembling or cleaning.
- ◇ To unplug, grasp plug and remove from the outlet. Never pull on the cord

CAUTION: ALWAYS unplug the electrical supply cord prior to cleaning the grinder.

- Paso 1.** Dentro de la caja, usted encontrará otras dos cajas. La más grande contiene el Molino y el PortaHolder (si aplica). La otra contiene el recipiente, tapa, compartimiento de molido, removedor de escoria y la herramienta para calibrar.
- Paso 2.** Saque el Molino de la caja halando la bolsa plastica hacia arriba.
¡IMPORTANTE! En los molinos con pesa, la plataforma de peso (pesa) es frágil y puede dañarse si se coloca mucho peso o se hace mucha fuerza en ella. Úsela con gentileza y NO LA PRESIONE hacia abajo.
- Paso 3.** Con la tapa del recipiente colocada en su lugar, monte el recipient en el Molino alineando las dos pequeñas pestañas en la base del recipiente con las dos hendiduras dentro del “collar”. Gire el Molino en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede asegurado en su posición correcta (deberá usar un poco de fuerza).
- Paso 4.** Conecte el Molino a la corriente eléctrica. Agregue los granos e inserte el compartimiento de molido. Haga los ajustes Macro y Micro según requiera su método de obtención de café. **El ajuste de molido Macro se debe realizar mientras se está moliendo.** Vea la Tabla abajo con sugerencias de ajustes.

	Espresso	Goteador			Inmersión Total		
		Percoladora	V60	Chemex	AeroPress	Siphon	French Press
Acero	2K	4M	3Z	70	3N	4N	8M
Cerámica	#1-3	6M	6M	10L	5N	6M	10Z

Note que estas son solamente sugerencias para iniciar, y usted deberá ajustar el molido a su preferencia. Para más información sobre los ajustes de molido y métodos de obtención de café, valla a la pestaña de Soporte en www.baratza.com (* Puede ser que necesite ser recalibrada).

- Paso 5.** Para operar el Molino siga los siguientes pasos:
- ♦ Para Vario, seleccione un número prefijado y presione **Inicio**.
 - ♦ Para Vario-W, presione el botón **Tara**, seleccione un número prefijado y presione **Inicio**.
 - ♦ Para Forté, presione **Peso**, luego presione **Tara**, seleccione un número prefijado y presione **Inicio**, o bien, al estar moliendo por tiempo, seleccione un número prefijado y presione **Inicio**.
- Paso 6.** Para fijar un tiempo en el botón programmable de Tiempo/Peso (1,2,3), utilice las flechas arriba/abajo para ajustar el tiempo/peso deseado, luego presione y mantenga presionado el botón que va a usar hasta que la pantalla parpadee. En este momento ya se ha grabado el nuevo tiempo/peso.
- Si usted cree que su molino no está funcionando correctamente, por favor visite nuestra resolución de problemas en línea localizada en www.baratza.com/troubleshooting o bien vea nuestro vídeo de resolución de problemas en YouTube en <https://www.youtube.com/user/Baratzallic1>
- Por consultas o soporte:
- ♦ En los EEUU y Canadá, contacte a support@baratza.com o llame al 425-641-1245.
 - ♦ Para otros países, encuentre un distribuidor cercano en <http://www.baratza.com/retailers/international>

Para información detallada sobre el Molino, lea el Manual de Operaciones en www.baratza.com/support/manuals

Información de Seguridad

Por favor lea cuidadosamente la información a continuación, ya que contiene información muy importante de seguridad para este aparato. Por favor, guarde estas instrucciones para futuras consultas.

- ◇ Utilice solamente corriente alterna (AC) y el voltaje adecuado. Vea la etiqueta en la base del molino para saber cuál es el voltaje adecuado.
- ◇ Limpie el recipiente de molido solamente con un paño seco o ligeramente humedecido. No sumerja el molino, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido
- ◇ Baratza no aceptará ninguna responsabilidad por daños, lesiones o garantía, si el molino es utilizado de manera distinta para la que está diseñado (como por ejemplo, moler granos enteros de café tostado) o es operada o reparado de manera errónea.
- ◇ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ◇ No deje a los niños sin supervisión mientras esté encendido.
- ◇ Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad en adelante y por personas con capacidades reducidas, tanto físicas como sensoriales o mentales, o sin ninguna experiencia o conocimiento, o si no han sido supervisados o instruidos con respecto al uso de este aparato en una manera segura y comprenden los peligros que conlleva utilizarlos.
- ◇ La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no debe ser realizada por niños sin supervisión.
- ◇ No opere el molino si el cable o su enchufe están dañados. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, sus agentes autorizados de servicio o personas calificadas, para evitar cualquier daño.
- ◇ Siempre desconecte el molino de la conexión eléctrica antes de ensamblarlo, desarmarlo o limpiarlo.
- ◇ Para desconectarlo de la corriente, tome el enchufe firmemente y quítelo del tomacorriente. Nunca hale el cable.

PELIGRO: SIEMPRE desconecte el cable de electricidad antes de limpiar el molino.

1^{re} étape. Dans la boîte, vous trouverez deux boîtes séparées. La plus grande contient le moulin et le PortaFiltre (si applicable). L'autre contient la trémie, le couvercle, le réceptacle à grains, l'outil de démontage des meules et l'outil de calibrage.

2^e étape. Sortez le moulin de la boîte en levant le sac en plastique et en tirant vers le haut.

IMPORTANT ! Pour les moulins disposant de balances, la plateforme de pesée (balance) est fragile et elle peut être endommagée par un excès de poids ou de force. Soyez délicat. N'appuyez PAS dessus vers le bas.

3^e étape. Avec le couvercle de la trémie en place, montez la trémie sur le moulin en alignant les deux petites languettes sur la base de la trémie sur les deux encoches à l'intérieur du collier. Tournez la trémie dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille en position (attendez-vous à devoir forcer).

4^e étape. Branchez le moulin. Ajoutez des grains, insérez le réceptacle à mouture. Ajustez les réglages Macro et Micro selon votre méthode de brassage préférée. **Les ajustements de mouture Macro devraient être réalisés pendant que l'unité fonctionne.** Voyez le tableau ci-dessous pour les réglages suggérés.

	Espresso	Goutte à goutte			Immersion totale		
		Cafetières	V60	Chemex	AeroPress	Siphon	French Press
Inox	2K	4M	3Z	70	3N	4N	8M
Céramique	#1-3	6M	6M	10L	5N	6M	10Z

Veillez noter que ce ne sont que des points de départ ; vous devrez, à partir de là, régler la mouture en fonction de votre préférence. Pour des renseignements supplémentaires sur les réglages de mouture et les méthodes de brassages, rendez-vous sur l'onglet d'assistance à www.baratza.com (* Peut nécessiter un recalibrage).

5^e étape. Pour faire fonctionner le moulin, faites comme suit:

- ♦ Pour le Vario, choisissez un chiffre prédéterminé et appuyez sur **Start** (Démarrer).
- ♦ Pour le Vario-W, appuyez sur le bouton **Tare**, choisissez un chiffre prédéterminé et appuyez sur **Start** (Démarrer).
- ♦ Pour le Forté, appuyez sur **Weight** (Poids), puis pressez **Tare**, puis appuyez sur **Start** (Démarrer) ou, lorsque vous moulez en fonction du temps, choisissez un chiffre prédéterminé et appuyez sur **Start** (Démarrer).

6^e étape. Pour régler un bouton programmable de Temps/Poids (1, 2, 3), utilisez les flèches vers le haut et le bas pour ajuster votre temps/poids préféré, puis appuyez et ne relâchez pas le bouton choisi jusqu'à ce que l'affichage clignote. Vous venez d'enregistrer le nouveau temps/poids.

Si vous pensez que votre broyeur ne fonctionne pas correctement, s'il vous plaît aller sur notre page de dépannage en ligne situé à l'adresse suivante : www.baratza.com/troubleshooting ou en regardant notre vidéo de dépannage sur YouTube à cette adresse <https://www.youtube.com/user/Baratzal1>

Questions ou besoin d'assistance:

- ♦ Aux États-Unis et au Canada, contactez : support@baratza.com ou le 425-641-1245
- ♦ Pour tous les autres pays, trouver un détaillant près de chez vous sur <http://www.baratza.com/retailers/international>

Pour des renseignements détaillés sur le moulin, lisez le Mode d'emploi que vous trouverez à www.baratza.com/support/manuals

Consignes de sécurité

Veillez lire les renseignements ci-dessous très soigneusement. Ils offrent d'importantes informations de sécurité. Veillez conserver ces instructions pour des consultations ultérieures.

- ◇ N'utilisez que le courant alternatif et le voltage approprié. Voyez l'étiquette sur la base du moulin pour déterminer le voltage approprié.
- ◇ Ne nettoyez le boîtier du moulin qu'à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement mouillé. N'immergez pas le moulin, la fiche, ni le fil dans de l'eau ou tout autre liquide.
- ◇ Baratza décline toute responsabilité pour les dommages, les blessures, ou garantie si le moulin est utilisé autrement que pour son usage prévu (c.-à-d. moudre des grains de café torréfiés entiers) ou est mal utilisé ou réparé.
- ◇ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ◇ Ne laissez pas votre broyeur activé sans surveillance.
- ◇ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, personnes avec un handicap moteur, sensoriel ou mental ou personnes dépourvue de connaissance ou d'expérience, si elles sont bien sur sous surveillance ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers impliquer.
- ◇ Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être fait par des enfants sans surveillance.
- ◇ Ne pas faire fonctionner le broyeur avec un câble ou une prise endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- ◇ Toujours débrancher le broyeur de l'alimentation électrique avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- ◇ Pour débrancher, saisir la prise et la retirer de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.

ATTENTION : débranchez TOUJOURS l'alimentation électrique avant de nettoyer le moulin.

- Schritt 1.** In der Box befinden sich zwei Boxen. In der grösseren Box befindet sich die Mühle und der PortaHolder (falls zutreffend). Die andere enthält den Trichter, den Deckel, den Behälter und die notwendigen Werkzeuge.
- Schritt 2.** Ziehen Sie die Mühle an der Plastiktüte aus der Box.
WICHTIG! Bei Mühlen mit integrierter Waage ist die Gewichtsplattform zerbrechlich und kann durch Übergewicht oder bei zu grosser Kraftanwendung beschädigt werden. Seien Sie vorsichtig und drücken Sie nicht darauf.
- Schritt 3.** Befestigen Sie den Deckel auf dem Trichter und montieren Sie den Trichter durch Verbinden der beiden kleinen Laschen an der Unterseite des Trichters mit den beiden Schlitzten am Rand der Mühle. Drehen Sie den Trichter im Uhrzeigersinn bis er einrastet (möglicher Weise wird dabei etwas Kraftaufwendung benötigt).
- Schritt 4.** Verbinden Sie die Mühle mit dem Stromnetz. Geben Sie die Bohnen hinein und platzieren Sie den Kaffeebehälter. Stellen Sie Ihre gewünschte Methode mit Hilfe der Makro- und Mikrofunktionen ein. **Die Makro-Mahlfunktion sollte während des Betriebs eingestellt werden.** Sehen Sie empfohlene Einstellungen in der folgenden Tabelle.

	Espresso	Abtropfer			Vollständiges Eintauchen		
		Brauer	V60	Chemex	AeroPress	Siphon	French Press
Stahl	2K	4M	3Z	70	3N	4N	8M
Keramik	#1-3	6M	6M	10L	5N	6M	10Z

Beachten Sie, dass dies nur Ansatzpunkte sind; ab hier können Sie Ihre persönliche Vorliebe des zu mahlenden Kaffees wählen. Weitere Informationen zur Unterstützung der Mahleinstellungen und Brauverfahren finden Sie unter www.baratza.com. (*Möglicher Weise ist eine Neukalibrierung notwendig).

- Schritt 5.** Zur Inbetriebnahme folgen Sie den Anweisungen:
- ♦ Bei der Vario - wählen Sie eine voreingestellte Nummer und drücken **Start**.
 - ♦ Bei der Vario-W – drücken Sie die **Tare/Tara-Taste**, wählen eine voreingestellte Nummer und drücken **Start**.
 - ♦ Bei der Forté - drücken Sie Weight/Gewicht, dann **Tare/Tara**, wählen eine voreingestellte Nummer und drücken **Start**, oder beim Mahlen mit Zeitvorgabe - wählen Sie eine voreingestellte Nummer und drücken **Start**.
- Schritt 6.** Zum programmieren einer Taste (1,2,3) mit Time(Zeit)/Weight(Gewicht), verwenden Sie die Up(Auf)/Down(Ab)-Tasten, um die gewünschte Time(Zeit)/Weight(Gewicht) einzustellen. Danach die gewünschte Taste drücken und halten bis die Anzeige blinkt. Jetzt ist die neue Time(Zeit)/ Weight(Gewicht) gespeichert.
- Wenn Sie glauben, dass Ihre Mühle nicht korrekt arbeitet, dann schauen Sie auf unsere Webseite www.baratza.com/troubleshooting zur Online-Fehlersuche oder unser YouTube-Video auf <https://www.youtube.com/user/Baratza11>
- Bei Fragen oder für Unterstützung:
- ♦ In den USA oder Kanada kontaktieren Sie support@baratza.com oder 425-641-1245
 - ♦ Für alle anderen Länder, um einen Händler in Ihrer Nähe zu finden, schauen Sie auf <http://www.baratza.com/retailers/international>
- FoFür ausführliche Informationen lesen Sie die Bedienungsanleitung für die Kaffeemühle unter www.baratza.com/support/manuals

Sicherheitshinweis

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch. Sie enthalten wichtige Sicherheitshinweise für das Gerät. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.

- ◇ Das Gerät nur mit Wechselstrom und der richtigen Spannung verwenden. Prüfen Sie für die richtige Spannung das Etikett am Boden der Mühle.
- ◇ Das Mühlengehäuse nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen. Die Mühle, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- ◇ Baratza übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen oder Garantie, wenn die Mühle nicht für den vorhergesehenen Zweck verwendet wird (d.h. dem Mahlen ganzer gerösteter Kaffeebohnen) oder bei unsachgemäßer Bedienung oder Reparatur.
- ◇ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ◇ Lassen Sie die Mühle während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- ◇ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen und sensorischen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Wissen bedient werden. Sie sollten unter Aufsicht einer verantwortlichen Person stehen oder eine Einweisung erhalten und die Gefahrenentstehung verstanden haben.
- ◇ Reinigung und Pflege durch Kinder sollte nur unter Aufsicht erfolgen.
- ◇ Die Mühle NICHT mit einem beschädigten Kabel oder Stecker in Betrieb nehmen. Um Gefahren zu vermeiden, muss ein beschädigtes Kabel vom Hersteller, einer Servicewerkstatt oder qualifiziertem Personal ersetzt werden.
- ◇ Die Mühle stets vor dem Befestigen oder Entfernen von Teilen und vor der Reinigung vom Stromnetz trennen.
- ◇ Ziehen Sie stets am Stecker, um das Gerät vom Stromnetz zu nehmen. Niemals am Kabel ziehen!

VORSICHT: Nehmen Sie STETS die Mühle vor der Reinigung vom Stromnetz.

Stap 1. In de doos vind u twee aparte boxen. De grote van de twee bevat de molen en de PortaHouder (indien van toepassing). De andere bevat het resevoir, deksel, vuilvergaarbak, demontage gereedschap en calibratie gereedschap.

Stap 2. Verwijder de molen van de box door de plastic zakken op te tillen en recht omhoog te trekken.

BELANGRIJK: Voor molens met weegschalen, het gewicht platform (weegschaal) is fragiel en kan beschadigd worden door overgewicht of door kracht. Wees voorzichtig. Druk er NIET te hard op.

Stap 3. Met het resevoir deksel op zijn plaats, monteer het resevoir op de koffiemolen door het opstellen van de twee kleine lipjes aan de basis van het resevoir met de twee sleuven in de hals. Draai het resevoir met de klok mee totdat deze vastklikt (verwacht druk te zetten).

Stap 4. Steek de stekker in de koffiemolen. Voeg bonen toe, zet de vergaarbak vast. Pas de Macro en Micro instellingen voor de gewenste brouw methode in. **Macro maling instellingen moeten gemaakt worden wanneer het apparaat ingeschakeld is.** Zie het Tabel onderaan voor de aanbevolen instellingen.

	Espresso	Drupper			Volledige Immersie		
		Brouwer	V60	Chemex	AeroPress	Siphon	French Press
Staal	2K	4M	3Z	70	3N	4N	8M
Ceramisch	#1-3	6M	6M	10L	5N	6M	10Z

Merk op dat dit slechts uitgangspunten zijn, u moet de molen instellen naar uw eigen voorkeur. Voor aanvullende informatie over brouwmethodes instellingen ga naar het tabblad ondersteuning op www.baratza.com. (* Kan herijking vereisen).

Stap 5. Om de molen te bedienen, doe het volgende:

- ♦ Voor de Vario, kies een vooringestelde nummer en druk op **Start**.
- ♦ Voor de Vario-W, druk de **Tarra** knop, kies een vooringesteld nummer en druk op **Start**.
- ♦ Voor de Forté druk Gewicht, druk **Tarra**, kies een vooringesteld nummer en druk **Start** of, wanneer vermalen bij tijd, kies een vooringesteld nummer en druk op **Start**.

Stap 6. Om een programmeerbare Tijd/Gewicht knop (1,2,3) in te stellen, gebruik de omhoog/omlaag knop, druk dan op de gewenste knop totdat het scherm flikkert. U heeft nu de nieuwe tijd/gewicht ingesteld.

Als u denkt dat uw koffiemolen niet correct werkt, gelieve te surfen naar onze online probleemoplossing. Deze kunt u terugvinden op www.baratza.com/troubleshooting of onze YouTube video probleemoplossing op <https://www.youtube.com/user/Baratzallc1>

Vragen of ondersteuning nodig:

- ♦ In US en Canada, contact support@baratza.com of bel 425-641-1245
- ♦ Voor alle andere landen, om een retailer dichtbij te vinden <http://www.baratza.com/retailers/international>

Voor gedetailleerde molen informatie lees de Operationele Handleiding op www.baratza.com/support/manuals

Veiligheidsinformatie

Lees de onderstaande informatie zeer zorgvuldig. Het bevat belangrijke veiligheidsinformatie voor dit apparaat. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

- ◇ Alleen gebruiken met wisselstroom en de correcte voltage. Zie het label op de fun-dering van de molen om de correcte voltage te bepalen.
- ◇ Reinig de molen behuizing met een droog of licht vochtige doek. Zorg dat de molen, stekker en snoer niet in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- ◇ Baratza is niet verantwoordelijk voor schade, verwondingen, of garantie wanneer de koffiemolen voor iets anders dan zijn bestemde doel wordt gebruikt (meer bepaald het malen van koffiebonen) of wanneer het apparaat incorrect wordt gebruikt of gerepareerd.
- ◇ Dit apparaat is geen speelgoed en mag bijgevolg niet als speelgoed door kinderen worden gebruikt.
- ◇ Laat de koffiemolen niet alleen achter wanneer deze AAN staat.
- ◇ Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een fysiek, sensorisch of mentaal handicap of met weinig kennis over de werking van het apparaat, dit op de voorwaarde dat deze personen onder toezicht staan of voldoende instructies krijgen over de werking van het apparaat en hoe het apparaat op een correcte manier te gebruiken. Het is ook belangrijk eventuele gevaren te begrijpen.
- ◇ Het schoonmaken en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- ◇ Gebruik de koffiemolen niet met een beschadigd koord of stekker. Wanneer het koord beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn agent of gekwalificeerde personen om ongelukken te vermijden.
- ◇ Verwijder de stekker altijd uit het stopcontact voor het monteren, demonteren of schoonmaken van het apparaat.
- ◇ Grijp de stekker om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Trek nooit aan het koord.

LET OP: Haal altijd de stekker uit het elektrische snoer voorafgaand de molen schoongemaakt wordt.

Шаг 1. Внутри коробки вы найдете две отдельные коробки. В той коробке, что побольше, находится кофемолка и PortaHolder (если применимо). В другой находится загрузочная воронка, крышка, контейнер для помола, средство для удаления остатков зерен, и инструмент для калибровки.

Шаг 2. Извлеките кофемолку из коробки, подняв и вытащив ее за полиэтиленовый пакет.

ВАЖНО! У кофемолок с весами, платформа весов (весы) является хрупкой, и может быть повреждена избыточным весом или силой. Будьте аккуратны. Не нажимайте на нее.

Шаг 3. Поместив крышку загрузочной воронки на место, установите загрузочную воронку на кофемолку, отцентрировав две небольших пластины в основании воронки с двумя пазами воротника. Поворачивайте воронку по часовой стрелке до щелчка (нужно будет применить силу).

Шаг 4. Подключите кофемолку. Добавьте зерна, вставьте контейнер для помола. Отрегулируйте Макро и Микро настройки для предпочтительного способа варки кофе. **Макро регулировки помола следует вносить, в то время как устройство работает.** См. Таблицу ниже, чтобы ознакомиться с предлагаемыми настройками.

	Эспрессо	Капельная Кофеварка			Заваривание В Прессе		
		гейзерная кофеварка	V60	Кемекс	Аэропресс	Сифон	Френч Пресс
Сталь	2K	4M	3Z	70	3N	4N	8M
Керамика	#1-3	6M	6M	10L	5N	6M	10Z

Обратите внимание, что это лишь отправные точки, вам нужно будет установить качество помола в соответствии с вашими предпочтениями. Для получения дополнительной информации о настройках помола и способах варки кофе, ознакомьтесь со вкладкой Техподдержка на www.baratza.com. (* Может потребоваться повторная калибровка).

Шаг 5. Для использования кофемолки, выполните следующие действия:

- ♦ Для Vario, выберите номер предустановки и нажмите кнопку **Старт**.
- ♦ Для Vario-W, нажмите кнопку **Тара**, выберите номер предустановки и нажмите кнопку **Старт**.
- ♦ Для Forté, нажмите Вес, затем нажмите **Тара**, выберите номер предустановки и нажмите кнопку **Старт** или, если вам нужно помолоть кофе по времени, выберите номер предустановки и нажмите кнопку **Старт**.

Шаг 6. Чтобы запрограммировать кнопку Время/Вес (1,2,3), используйте стрелки вверх/вниз для настройки предпочтительного времени/веса, затем нажмите и удерживайте нужную кнопку, пока дисплей не замигает. Теперь вы сохранили новое время/вес.

Если вы думаете, что ваша кофемолка работает некорректно, пожалуйста, посетите наше онлайн руководство по поиску и устранению неисправностей по адресу www.baratza.com/troubleshooting или наше видео на YouTube по устранению неисправностей на <https://www.youtube.com/user/Baratzallc1>

Если у вас есть дополнительные вопросы или вам нужна техподдержка:

- ♦ В США и Канаде, свяжитесь с support@baratza.com или позвоните 425-641-1245
- ♦ Для жителей всех других стран, по вопросам поиска ближайшего ритейлера, посетите <http://www.baratza.com/retailers/international>

Для получения подробной информации о кофеварке, ознакомьтесь с Руководством по Эксплуатации на www.baratza.com/support/manuals

Информация по технике безопасности

Пожалуйста, ознакомьтесь с нижеприведенной информацией очень тщательно. Она содержит важные инструкции относительно безопасного использования этого устройства. Сохраните эти инструкции для дальнейшего использования.

- ◇ Используйте только с переменным током с соответствующим напряжением. См. этикетку на основании кофемолки для определения правильного напряжения.
- ◇ Очищайте корпус кофемолки только с помощью сухой или слегка влажной ткани. Не опускайте кофемолку, вилку или шнур в воду или любую другую жидкость.
- ◇ Baratza не несет никакой ответственности за повреждения, травмы или гарантии, если кофемолка используется не по прямому назначению (т.е. для измельчения целых обжаренных кофейных зерен) или по причине неправильной эксплуатации или ремонта.
- ◇ Дети не должны играть с прибором.
- ◇ Не оставляйте кофемолку **ВКЛЮЧЕННОЙ** без присмотра.
- ◇ Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и выше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под контролем и руководством относительно безопасного использования прибора и осознают возможную опасность.
- ◇ Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- ◇ Не используйте кофемолку с поврежденным шнуром или вилкой. Если шнур питания поврежден, чтобы избежать опасности, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или квалифицированными лицами.
- ◇ Всегда отключайте кофемолку от электросети перед сборкой, разборкой или очисткой.
- ◇ Чтобы отключить, возьмитесь за вилку и вытяните из розетки. Никогда не тяните за шнур.

ВНИМАНИЕ: ВСЕГДА отключайте электрический шнур питания перед очисткой кофемолки.

الخطوة الأولى

ستجد بداخل العلبتين منفصلتين، تحتوي الكبيرة منهما على الطاحونة والحامل (إن أمكن). أما العلبتين الثانية فتحتوي على القافز والغطاء وعلبة الارضيات وآلة لإزالة التوتات وآلة للمعايرة.

الخطوة الثانية

اخرج الطاحونة من العلبتين عن طريق رفع الحقيبة البلاستيكية إلى اعلى.

تحذير تكون ارضية الأوزان للطاحونات ذات الميزان هشة ويمكن أن تتدمر من الحمولة الثقيلة أو القوة، فتعامل معها بلطف ولا تضغط عليها لأسفل.

الخطوة الثالثة

ضع القافز أعلى الطاحونة بعد وضعها في مكانها الصحيح، وذلك عن طريق تبطين الشريطين الصغيرين في قاع الطاحونة بالفتحتين باخل الطوق، ثم أدر الطاحونة في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبتت في مكانها.

الخطوة الرابعة

صل الطاحونة بالكهرباء، ثم أضف حبوب البن ثم ادخل عليه الارضيات ثم اضبط الإعدادات الكلية والجزئية.

ينبغي أن يتم ضبط الإعدادات الكلية للطاحونة بينما تعمل الوحدة. انظر الجدول التالي للإعدادات المقترحة

		تنقيط			تغطيس كامل		
اسبرسو		تخمير	V60	شيميكس	ايروبريس	سيفون	وعاء الضغط
Steel	2K	4M	3Z	70	3N	4N	8M
Ceramic	#1-3	6M	6M	10L	5N	6M	10Z

لاحظ أن هذه كلها مجرد نقاط البداية، ستحتاج أن تضبط الطاحونة بحسب رغبتك للمزيد من المعلومات عن إعدادات الطاحونة ووسائل التخمير، عليك التوجه إلى شريط المساعدة على www.baratza.com (*قد يتطلب الأمر إعادة المعايرة).

الخطوة الخامسة

عليك اتباع الآتي لتشغيل الطاحونة

لأختيار Vario، قم بأختيار عدد واضغط البدء

لأختيار Vario-W قم بالضغط على زر الـ Tare واختر عددا ثم اضغط على زر البدء.

لأختيار الـ Forté اضغط على الوزن (Weight) ثم Tare، واختر عدد واضغط على زر البدء. أو عند اختيار أن يكون الطحن بحسب الوقت، اختر عدداً واضغط على زر البدء.

الخطوة السادسة

ولتحديد برنامج وقتي/زر الوزن (1,2,3) اختر الأسهم التي تشير إلى أعلى وتلك التي تشير إلى أسفل، ثم اضغط بصورة مطولة على الزر الذي تختاره حتى تنيب الشاشة، وبهذا تكون قد حفظت التوقيت الجديد/الوزن.

إذا كنت تعتقد أن الطاحونة الخاصة بك لاتعمل بشكل صحيح ، يرجى زيارة موقعنا على الانترنت لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها من خلال الموقع:

<https://www.youtube.com/user/Baratzallc1> أو تصفح قناتنا على موقع اليوتيوب www.baratza.com/troubleshooting

لإصلاح الأخطاء .

للاستفسار أو لطلب مساعدة:

في كندا والولايات المتحدة، راسلنا على support@baratza.com أو اتصل بنا على 425-641-1245

ولتجد بائع بالتجزئة في الدول الأخرى، عليك التوجه إلى <http://www.baratza.com/retailers/international>

وللمزيد من المعلومات الأكثر تفصيلا عن الطاحونة، عليك قراءة كتيب التشغيل، الموجود على www.baratza.com/support/manuals

معلومات للسلامة

الرجاء قراءة المعلومات التالية بحرص شديد. تحتوي هذه المعلومات على معلومات لسلامة هذا الجهاز, ورجاء الاحتفاظ بهذه المعلومات للجوء إليها مستقبلاً

- ◇ استخدم فقط مع التيار المتردد وبحسب التيار الصحيح. انظر الملصق في اسفل الطاحونة لتحديد التيار الكهربائي الصحيح.
- ◇ نظف فقط باستخدام قطعة من القماش الجاف أو الرطب قليلاً، ولا تزعج الطاحونة أو المكونات في الماء أو اية سوائل أخرى
- ◇ Baratz لن تتحمل أي مسؤولية ناتجة عن الأضرار أو الإصابات أو الضمان إذا تم استخدام طاحونة عدا عن الغرض المقصود منه (أي طحن حبوب البن المحمص كاملة)
- ◇ لا تتحمل باراتزا أي مسؤولية تجاه التدمير أو الإصابة في حال استخدام الطاحونة لغرض آخر غير المخصص لها أو إذا تم تشغيلها بشكل سيء أو إذا تم تصليحها, وسيتم رفض كل مطالبات الضمان
- ◇ احفظ الطاحونة بعيداً عن متناول الأطفال.
- ◇ لا تترك الطاحونة بلا رقابة أثناء تشغيلها.
- ◇ هذه الأجهزة يمكن استخدامها من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية إن انخفاض أو عدم وجود الخبرة والمعرفة إذا ما أعطيت إشراف أو تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر.
- ◇ لا يجب تنظيف وصيانة واستخدام الطاحونة من قبل الأطفال دون إشراف
- ◇ لا تقم بتشغيل الطاحونة باستخدام سلك أو مقبس مهشم, إذا كانت الطاحونة معطلة. هذه المشكلة يمكن حلها من خلال الشركة المصنعة أو وكلائها المعتمدين.
- ◇ افصل دائماً الطاحونة من التيار الكهربائي قبل التجميع والتفكيك أو التنظيف.

تحذير: انزع القابس دائماً من المصدر الكهربائي قبل تنظيف الطاحونة

- 步骤 1. 在包装盒中有两个独立的盒子。其中大的盒子中装有研磨器和手柄（如适用）。另外一个盒子中装有漏斗、盖子、咖啡粉盒、毛刺清除工具和标定工具。
- 步骤 2. 垂直拉起塑料袋，将研磨器从盒子中取出。
- 注意！对于配备有磅秤的研磨器来说，称重平台（磅秤）是精密设备，超过其范围的重量和受力会使其损坏。因此请小心操作。不要压下称重平台。**
- 步骤 3. 将漏斗盖上盖子，让底部两个小的突起对准咖啡机颈部的两个插槽，将其安装到研磨器上。将漏斗顺时针旋转直至其固定到研磨机上（需要用力）。
- 步骤 4. 将研磨器插上插头。添加咖啡豆，安装好咖啡粉盒。根据所需的咖啡调制方法进行粗调和细调研磨设置。**研磨粗调需要在设备运行时调整。** 以下表格是一些推荐的设置。

	浓缩	滴漏			浸泡		
		调制	V60	Chemex	AeroPress	Siphon	French Press
钢制	2K	4M	3Z	70	3N	4N	8M
陶瓷	#1-3	6M	6M	10L	5N	6M	10Z

注意这些只是基本设置；你需要在此基础上尝试研磨找到适合自己的设置。你可以访问www.baratza.com 的支持页面找到更多关于研磨器设置和调制咖啡的方法。（可能需要重新校准）。

- 步骤 5. 使用以下方法操作研磨器：
- ◇ 对于 Vario 型号，选择预定编号，然后按下开始（Start）。
 - ◇ 对于 Vario-W 型号，按下皮重（Tare）按钮，选择预定编号，然后按下开始（Start）。
 - ◇ 对于 Forté型号，按下重量（Weight）按钮，然后按下皮重（Tare）按钮，选择预定编号，然后按下开始。或者在计时研磨时，选择预订编号，然后按下开始（Start）。
- 步骤 6. 设置可编程时间（Time）/重量（Weight）按钮（1、2和3），使用上/下键头调整所需的时间和重量，然后按住相应的按钮直至显示屏闪烁。此时你就已经将新的时间和重量保存了。
- 如果你觉得研磨机没有正常工作，你可以访问我们的故障排除页面 www.baratza.com/troubleshooting
- 问题或需要支持：
- ◇ 如果你住在美国和加拿大，你可以通过support@baratza.com 或 425-641-1245 联系我们
 - ◇ 如果你住在其他国家，请通过 <http://www.baratza.com/retailers/international> 找到你居住地点附近的销售商。
- 你可以在 www.baratza.com/support/manuals/ 查看操作手册以获得关于研磨机的详细信息

安全信息

请仔细阅读下面的信息。这些信息中包含有关于本电器的重要安全信息。请保留这些信息以供日后参考。

- ◇ 只能使用正确电压的交流电。你可以查看研磨器底座上的标签以确认正确的电压。
- ◇ 只能使用干燥或微湿的软布清洁研磨器的外壳。 不要将研磨器、插头或线缆浸入水中或其他液体中。
- ◇ 除非是在正确使用时（研磨全颗烤咖啡豆）损坏或造成人身伤害，Baratza 一概不为磨豆机承担任何责任与保修。
- ◇ 儿童不宜拿本产品玩耍。
- ◇ 磨豆机开启的时候，请务必有人值守。
- ◇ 只要受到适当的监督与安全指示，本产品也适宜八岁以上孩童、抑或缺乏知识经验的人士使用。生理、心理或感官方面欠缺的人士，也同样能在适当的督导与指示下使用本产品。
- ◇ 儿童不宜在未经督导的情况下为本产品进行清洗或维修。
- ◇ 切莫在电源线或插头损坏的情况下使用本产品。为了避免任何意外，损坏的电源线必须由厂商、服务代理或相等的技术人员进行更换。
- ◇ 在组装、拆装或清洗之前，请务必将磨豆机的插头拔出。
- ◇ 若要拔出插头，切莫拉扯电线。请抓稳插头将其拔出。

注意：在清洁研磨器前一定要断开电源。

- Krok 1.** W kartonie znajdziesz dwa osobne pudełka. Większe z nich zawiera młynek oraz uchwyt portafiltera (w stosownych przypadkach). W drugim znajdziesz zbiornik na ziarna kawy, pokrywkę, pojemnik na zmieloną kawę, narzędzie do demontażu żaren oraz narzędzie kalibrujące.
- Krok 2.** Wyciągnij młynek z pudełka chwytając za plastykową folię i pociągając ją ku górze.
WAŻNE! W przypadku młynków z wagą, platforma wagowa jest delikatna i może zostać uszkodzona poprzez zadziaływanie nadmiernej siły. Bądź delikatny. NIE naciskaj jej.
- Krok 3.** Zamontuj zbiornik na ziarna kawy wraz z pokrywą poprzez umieszczenie dwóch ząbków w szczelinach górnej części obudowy młynka. Obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do unieruchomienia (użyj siły).
- Krok 4.** Podłącz młynek do źródła zasilania. Uzupełnij ziarna kawy, wsuń pojemnik na zmieloną kawę. Wybierz ustawienie mielenia Mikro i Makro. **Pamiętaj, aby dokonać tych zmiany wtedy, gdy urządzenie pracuje.** W tabeli poniżej znajdziesz sugerowane wartości.

	Espresso	Ekspres przelewowy			Pełne zanurzenie		
		Brewers	V60	Chemex	AeroPress	Siphon	French Press
Stal	2K	4M	3Z	70	3N	4N	8M
Ceramika	#1-3	6M	6M	10L	5N	6M	10Z

Zauważ, że są to tylko punkty odniesienia. Będziesz musiał dokonać zmian według własnych preferencji. Odwiedź dział wsparcia na stronie www.baratza.com, aby znaleźć dodatkowe informacje dotyczące ustawień i metod parzenia.

- Krok 5.** W celu obsługi młynka zrób, co następuje:
- ♦ W przypadku Vario, wybierz numer ustawienia i naciśnij **Start**.
 - ♦ W przypadku Vario-W, naciśnij **Tare**, wybierz numer ustawienia i naciśnij **Start**.
 - ♦ W przypadku Forté, naciśnij **Weight**, potem **Tare**, wybierz numer ustawienia i naciśnij **Start** lub, w przypadku trybu czasowego, wybierz numer ustawienia i naciśnij **Start**.
- Krok 6.** Aby zaprogramować przyciski Time/Weight (1,2,3), użyj strzałek w górę i w dół, aby wybrać preferowany czas i masę, a następnie naciśnij i przytrzymaj wybrany przycisk z numerem dopóty, dopóki ekran nie zamruga. Właśnie zapisałeś nowy czas/masę.
- Jeśli uważasz, że twój młynek nie pracuje poprawnie, odwiedź nasz dział rozwiązywania problemów, który znajduje się na stronie www.baratza.com/troubleshooting, lub rozwiązywanie problemów video na <https://www.youtube.com/user/Baratza11>
- Pytania lub potrzeba wsparcia:
- ♦ W USA i Kanadzie, napisz e-mail na support@baratza.com lub zadzwoń - 425-641-1245
 - ♦ W przypadku innych państw, aby znaleźć najbliższy sklep odwiedź stronę <http://www.baratza.com/retailers/international>
- Aby znaleźć szczegółowe informacje oraz Instrukcje Obsługi, odwiedź www.baratza.com/support/manuals

Informacja dotycząca bezpieczeństwa

Uprzejmie prosimy o uważną lekturę poniższego tekstu. Zawiera on wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa dla tego urządzenia. Zachowaj te instrukcje, aby mieć do nich dostęp w przyszłości.

- ◇ Używać jedynie ze źródłem prądu zmiennego o właściwym napięciu. Aby poznać prawidłowe napięcie, sprawdź etykietę na podstawie młynka.
- ◇ Czyścić obudowę młynka jedynie suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie zanurzać młynka, kabla czy wtyczki w wodzie, ani w żadnej innej cieczy.
- ◇ Baratta nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia młynka powstałe wskutek wykorzystywania go do celów innych niż mielenie wypalanych ziaren kawy, niepoprawnej obsługi lub próby samodzielnej naprawy.
- ◇ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ◇ Nie pozostawiaj młynka bez opieki, podczas gdy jest włączony.
- ◇ To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej tudzież osoby z brakiem wiedzy i doświadczenia, o ile zostały należycie poinstruowane i poinformowane o zagrożeniach wynikających z niepoprawnego użycia.
- ◇ Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być przeprowadzana przez dzieci bez opieki.
- ◇ Nie używać młynka z uszkodzonym kablem lub wtyczką. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę tak, aby uniknąć zagrożenia.
- ◇ Zawsze odłączaj młynek od źródła zasilania przed montażem, demontażem czy czyszczeniem.
- ◇ W celu odłączenia przewodu zasilającego zawsze chwytaj za wtyczkę. Nie wolno pociągać za kabel.

UWAGA: ZAWSZE odłączaj urządzenie od źródła zasilania przed czynnością czyszczenia młynka.

- Passo 1.** Dentro da caixa você vai encontrar duas caixas individuais. A maior delas contém o moinho e PortaHolder – suporte para porta-filtros (se aplicável). A outra caixa contém cúpula, tampa, compartimento para pó de café e acessórios para remoção de rebarba e calibração.
- Passo 2.** Retire o moinho da caixa, levantando o saco plástico e puxando para cima. **IMPORTANTE! Para moinhos com balança, a plataforma para pesar (balança) é frágil e pode ser danificada por excesso de peso ou força. Seja cuidadoso. NÃO a pressione.**
- Passo 3.** Com a tampa da cúpula colocada, engate-a no moinho alinhando as duas pequenas abas na base da cúpula com as duas fendas no interior do colar. Gire a cúpula no sentido horário até que ela se fixe no local (estima-se a necessidade de aplicação de força moderada).
- Passo 4.** Conecte o moinho à rede elétrica. Adicione grãos, insira o compartimento de pó de café. Ajuste as configurações Macro e Micro para o método de preparação preferido. **Os ajustes de moagem Macro devem ser feitos enquanto o aparelho estiver em funcionamento.** Veja, na tabela abaixo, sugestões de configuração.

	Espresso	Filtrado			Infusão		
		Cafeteiras	V60	Chemex	AeroPress	Siphon	French Press
Aço	2K	4M	3Z	70	3N	4N	8M
Cerâmica	#1-3	6M	6M	10L	5N	6M	10Z

Observe que esses são apenas pontos de referência; você vai precisar ajustar o moinho à sua preferência a partir deles. Para mais informações sobre configurações de moagem e métodos de preparo acesse www.baratza.com e consulte o menu **Suporte** (*pode haver necessidade de recalibração).

- Passo 5.** Para utilizar o moinho, faça o seguinte:
- ♦ Para o Vario, escolha um número predefinido e pressione o botão **Start**.
 - ♦ Para o Vario-W, pressione o botão **Tare**, escolha um número predefinido e pressione **Start**.
 - ♦ Para o **Forté**, pressione o botão **Weight**, depois pressione **Tare**, escolha um número predefinido e pressione o botão **Start** ou, no caso de moagem por tempo, escolha um número predefinido e pressione **Start**.
- Passo 6.** Para configurar um botão de Tempo/Peso (**Time/Weight**) programado (1, 2,3), utilize as setas para cima e para baixo para ajustar ao seu Tempo/Peso preferido, depois pressione e segure o botão desejado até que o visor pisque. Isso significa que o novo Tempo/Peso foi salvo. Se suspeitar que o seu moinho não está funcionando corretamente, consulte nosso Guia online de resolução de problemas em www.bartaza.com/troubleshooting ou assista aos vídeos canal em nosso canal no YouTube <https://www.youtube.com/user/Baratzallc1>
- Caso necessite de algum suporte específico ou tenha dúvidas que não foram esclarecidas nesse manual:
- ♦ Nos EUA e Canadá, escreva para support@baratza.com ou ligue 425-641-1245
 - ♦ Em outros países, acesse <http://www.baratza.com/retailers/international> para encontrar o representante mais próximo

Para informações mais detalhadas sobre o moinho, leia o Manual Completo de Utilização que se encontra em www.baratza.com/support/manuals

Informações de Segurança

Por favor, leia com atenção as informações abaixo. Tratam-se de orientações importantes para o uso correto e seguro deste aparelho. Por favor, conserve esse manual de instruções para consultas futuras.

- ◇ Use apenas com corrente elétrica AC e a voltagem correta. Verifique a especificação de voltagem no rótulo localizado na base do moinho.
- ◇ Somente limpe o corpo do moinho com pano seco ou ligeiramente humedecido em água. Não mergulhe o moinho, tomada ou cabo em água ou qualquer outro líquido.
- ◇ Não utilize o moinho para qualquer finalidade diferente de seu propósito original (moer grãos de café torrados). A Baratza não se responsabiliza por danos provocados por mau uso ou reparo indevido. Tais procedimentos resultam em perda de garantia.
- ◇ Desmonte o moinho apenas como indicado na sessão Cuidados e Limpeza deste manual. Em caso de dúvidas ou dificuldades acesse www.baratza.com e consulte a página de Resolução de Problemas.
- ◇ Não ligue o moinho se o fio, a tomada ou o aparelho estiverem danificados.
- ◇ Nunca deixe o moinho ligado sem supervisão.
- ◇ Sempre desligue o moinho da corrente elétrica quando não estiver em uso ou antes de limpar.
- ◇ Para desligar, segure firme o plugue e retire da tomada. Nunca puxe pelo cabo.
- ◇ Este aparelho só poderá ser operado com supervisão, e/ou devida orientação para o uso seguro e consciente de possíveis riscos, se utilizado por crianças acima de 8 anos, pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzidas ou falta de experiência e conhecimento.
- ◇ Mantenha este aparelho fora do alcance de crianças.

ATENÇÃO: SEMPRE retire o cabo de força da tomada antes de limpar o moinho.